

CUBE

Street

EX

Mode d'emploi



Amplificateur stéréo alimenté par piles, alliant haute qualité audio et grande puissance

- Un circuit spécifiquement conçu permet une sortie jusqu'à 50 W avec huit piles AA.
- Le mode ECO offre une autonomie d'environ 20 heures en cas d'utilisation de piles Ni-MH rechargeables.
- Les haut-parleurs stéréo bidirectionnels avec woofer et haut-parleur d'aigus assurent une sortie audio ample.

Boîtier léger facile à transporter

- Le boîtier est en résine ABS moulée par injection, alliant légèreté et robustesse.
- Un coffre dédié CB-CS2 (vendu séparément) fabriqué en matériau hydrofuge est également disponible.

Grande variété d'entrées et de sorties prenant en charge une large gamme d'instruments

- Quatre entrées et une prise AUX IN sont fournies, y compris des prises d'entrée microphone compatibles XLR et des prises d'entrée de ligne prenant en charge l'entrée depuis un clavier ou un autre instrument.
- Vous avez le choix entre trois types d'amplificateur COSM optimisés pour la guitare électrique : CLEAN, CRUNCH et LEAD. Ces types couvrent la gamme sonore depuis des sons d'une clarté transparente jusqu'à une distorsion accentuée.
- Un préampli dédié optimisé pour le jeu sur guitare acoustique est disponible, offrant un son riche et naturel.
- La sortie de ligne et une fonction STEREO LINK permettent d'utiliser le CUBE Street EX à diverses fins, par exemple comme moniteur ou comme simple amplificateur.

La fonction i-CUBE LINK permet de profiter en toute simplicité des options d'enregistrement ou de mixage

En utilisant le câble mini à quatre conducteurs fourni pour connecter votre CUBE Street EX à un iPad ou un iPhone, vous pouvez l'utiliser comme interface audio. Vous pouvez étendre encore davantage les possibilités de jeu en utilisant le système en conjonction avec les applications installées sur votre appareil.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p. 2) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 3). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien compris chacune des fonctionnalités offertes par votre appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité. Conservez ce manuel sous la main afin de vous y reporter au besoin.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type AVERTISSEMENT et ATTENTION

AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres conséquences préjudiciables relatifs au domicile et à son ameublement, ainsi qu'aux animaux de compagnie.

À propos des symboles

	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification de chaque symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Le symbole présenté à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes à caractère général signalant des dangers.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des manipulations interdites. La manipulation interdite est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique une interdiction de démonter l'appareil.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des actions obligatoires. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

AVERTISSEMENT

Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien mis à la terre

Raccordez la fiche secteur de ce modèle à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez la fiche de la prise secteur

Même si le bouton de mise sous tension est coupé, l'appareil n'est pas complètement coupé de sa source d'alimentation principale. Pour couper complètement l'alimentation, vous devez mettre l'appareil hors tension en utilisant le bouton de mise sous tension, puis débrancher l'adaptateur secteur de la prise. La prise sur laquelle vous choisissez de brancher la fiche du cordon d'alimentation doit donc être à portée de main et facilement accessible.



Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification par vous-même

N'effectuez pas d'autres opérations que celles prévues dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer des dysfonctionnements.



Ne réparez pas des pièces et ne les remplacez pas par vous-même

Pour toute intervention de maintenance, contactez votre revendeur, le centre de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir la page « Informations »).



Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes :

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- exposé à la poussière ou au sable ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses.



Utilisez uniquement le pied recommandé

N'utilisez cet appareil qu'avec un pied recommandé par Roland.



Ne l'installez pas à un endroit instable

Si vous utilisez l'appareil avec un pied recommandé par Roland, placez le pied de manière à ce qu'il soit à plat et qu'il reste bien stable. Si vous n'utilisez pas de pied, vous devez néanmoins veiller à ce que l'endroit choisi pour l'appareil offre une surface plane capable de supporter l'appareil sans risque qu'il vacille.



AVERTISSEMENT

Précautions en cas d'installation de l'appareil sur un pied

Veillez à suivre les instructions décrites dans le mode d'emploi lorsque vous placez cet appareil sur un pied (p. 10).



Une installation incorrecte risque d'aboutir à une situation d'instabilité avec chute de l'appareil ou basculement du pied, ce qui pourrait provoquer des blessures.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Assurez-vous également que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée spécifiée sur l'adaptateur secteur. D'autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.



Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni et n'utilisez pas ce cordon avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Il pourrait en résulter un incendie ou un choc électrique.



Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé

L'utilisation prolongée de cet appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Si jamais vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.



Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant du liquide (par exemple des vases à fleurs) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.



AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et demandez l'intervention d'un technicien en vous adressant à votre revendeur, au centre de service Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page « Informations ») quand :

- l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.



Veillez à ce que des enfants ne se blessent pas

Veillez toujours à ce qu'un adulte soit présent pour aider et surveiller en cas d'utilisation de l'appareil en présence d'enfants, ou si un enfant utilise l'appareil.



Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants

Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.



Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par un nombre déraisonnable d'autres appareils

Vous risquez sinon de provoquer une surchauffe ou un incendie.



N'utilisez pas l'appareil à l'étranger

Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir la page « Informations »).



Manipulez les piles avec précaution

Une utilisation incorrecte peut provoquer une fuite de liquide, une surchauffe, un phénomène de combustion, une explosion ou autre. Veillez à respecter les précautions suivantes :

- Veillez à ne pas chauffer, démonter ou jeter les piles au feu ou à l'eau.
- Veillez à ne pas les exposer aux rayons du soleil, à des flammes ou à toute autre source de chaleur extrême.
- Ne tentez pas de charger une pile à cellule sèche.
- Si vous utilisez des piles rechargeables et un chargeur, utilisez uniquement la combinaison de piles rechargeables et de chargeur spécifiée par le fabricant des piles. Veillez également à lire toutes les précautions fournies avec les piles rechargeables et le chargeur, et conformez-vous aux consignes lorsque vous utilisez les piles/le chargeur.



! ATTENTION**Placez l'appareil dans un endroit bien aéré**

Vous devez placer l'appareil et l'adaptateur secteur de manière à garantir une ventilation adéquate.

**Utilisez uniquement le(s) pied(s) spécifié(s)**

Cet appareil est conçu pour être utilisé en combinaison avec les pieds spéciaux (ST-A95) fabriqués par Roland. S'il est utilisé avec d'autres pieds, l'appareil risque de tomber ou de basculer en raison du manque de stabilité et de provoquer des blessures.

**Analysez les problèmes de sécurité avant d'utiliser des pieds**

Même si vous respectez les consignes du mode d'emploi, il peut arriver que l'appareil tombe du pied ou que le pied bascule suite à certains types de manipulation. Analysez tous les problèmes de sécurité possibles avant d'utiliser le produit.

**Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche**

Pour éviter d'endommager le conducteur, saisissez toujours le cordon d'alimentation par la fiche lorsque vous le débranchez de l'appareil ou d'une prise secteur.

**Nettoyez régulièrement la fiche d'alimentation**

Une accumulation de poussière ou de corps étrangers entre la fiche d'alimentation et la prise secteur peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



À intervalles réguliers, veillez à débrancher la fiche d'alimentation, et, à l'aide d'un chiffon sec, essuyez la poussière ou les éléments qui ont pu s'accumuler.

! ATTENTION**Débranchez la fiche d'alimentation lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée**

Un incendie risque de se produire dans le cas improbable d'une panne.

**Acheminez tous les cordons d'alimentation et câbles de manière à éviter qu'ils ne s'emmêlent**

Si quelqu'un trébuchait sur un câble et provoquait la chute de l'appareil, des personnes pourraient être blessées.

**Ne montez pas sur l'appareil et ne déposez pas d'objets lourds dessus**

Vous risquez sinon de vous blesser si l'appareil bascule ou tombe.

**Ne branchez/débranchez jamais une fiche d'alimentation avec les mains mouillées**

Vous pourriez vous électrocuter.

**Débranchez tous les cordons et câbles avant de déplacer l'appareil**

Avant de déplacer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise et débranchez tous les cordons des appareils externes.

**Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise**

Si vous ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise, vous risquez de vous électrocuter.

**S'il y a un risque d'orage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise**

Si vous ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise, vous risquez de vous électrocuter.

**! ATTENTION****Manipulez les piles avec précaution**

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dommages ou des blessures. Pour votre propre sécurité, lisez et respectez les consignes suivantes.

- Suivez attentivement les instructions lors de la mise en place des piles, et respectez bien la polarité.
- Évitez de mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Évitez également d'utiliser ensemble des types de pile différents.
- Retirez les piles lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne stockez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.
- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

**Faites attention à ne pas vous brûler**

Les piles peuvent atteindre une température élevée ; prenez garde à ne pas vous brûler.

**Manipulez avec précaution les piles qui présentent des fuites**

- Ne touchez pas le liquide avec les mains nues.
- Si le liquide provenant de la pile entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou une dermatite. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- À l'aide d'un chiffon doux, essuyez doucement tout liquide résiduel du compartiment interne des piles. Installez ensuite de nouvelles piles.



REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation

- Ne branchez pas cet appareil sur la même prise qu'un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou comportant un moteur (réfrigérateur, lave-linge, four micro-ondes, climatiseur, etc.). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- L'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur au bout de plusieurs heures d'utilisation en continu. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal.

Alimentation : utilisation de piles

- Avant de mettre en place ou de retirer des piles, veillez à mettre l'appareil hors tension et à débrancher toutes les connexions à d'autres appareils.
- Si vous utilisez l'appareil sur piles, utilisez des piles Ni-MH rechargeables ou des piles alcalines.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer ce problème, changez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.

- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.

- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé ou ne le soumettez de quelque manière que ce soit à des températures élevées. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.

- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.

- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez intercaler un morceau de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou de bouger accidentellement.

- Ne placez pas de récipients ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Au cas où du liquide serait renversé sur la surface de l'appareil, veillez à l'essuyer rapidement avec un chiffon doux et sec.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer des salissures plus tenaces, humectez un chiffon avec un détergent doux et non abrasif. Essayez ensuite l'appareil très soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.
- Pour ne pas déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.
- Lorsque vous transportez l'appareil, emballez-le dans un matériau qui absorbe les chocs. L'appareil risque sinon d'être éraflé ou endommagé et de ne plus fonctionner correctement.

À propos de l'alimentation

Fonctionnement sur piles

Le CUBE Street EX peut être alimenté par huit piles AA (vendues séparément). Il est préférable de conserver les piles dans l'appareil même lorsque vous l'alimentez avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

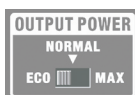
- * Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide. Veuillez à respecter toutes les consignes d'utilisation des piles telles que décrites dans « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p. 2) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 3).
- * Lorsque l'amplificateur fonctionne sur piles uniquement, le voyant de l'appareil se met à clignoter lorsque le niveau de charge des piles devient insuffisant. Remplacez les piles dès que possible.

Choix des piles

Vous pouvez utiliser cet appareil avec des piles alcalines ou des piles Ni-MH rechargeables. L'autonomie des piles dépend de leurs caractéristiques. Reportez-vous au tableau suivant et choisissez le type de piles que vous souhaitez utiliser.

Autonomie

La durée de fonctionnement sur piles dépend du type de piles et du réglage du commutateur [OUTPUT POWER].



Type de pile	Commutateur OUTPUT POWER	Autonomie
Piles Ni-MH rechargeables	MAX	Environ 5 heures
	NORMAL	Environ 10 heures
	ECO	Environ 20 heures
Piles alcalines	MAX	Environ 4 heures
	NORMAL	Environ 8 heures
	ECO	Environ 16 heures

* Les durées indiquées dans le tableau sont approximatives et varient selon les conditions d'utilisation.

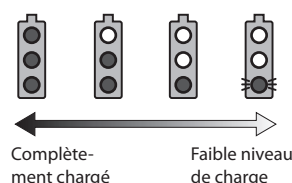
Vérification du niveau de charge restant des piles

Lorsque [BATTERY CHECK/MUTE] est activé, vous pouvez vérifier le niveau de charge restant des piles.



- * Lorsque [BATTERY CHECK/MUTE] est activé, le voyant clignote et aucun son ne sort des haut-parleurs du CUBE Street EX ou des prises LINE OUT et de la prise PHONES.
- * Les sons peuvent facilement être déformés ou coupés à volume élevé lorsque le niveau de charge des piles diminue. Ce phénomène est normal et n'indique pas de dysfonctionnement particulier. Dans une telle situation, remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

Voyant des piles



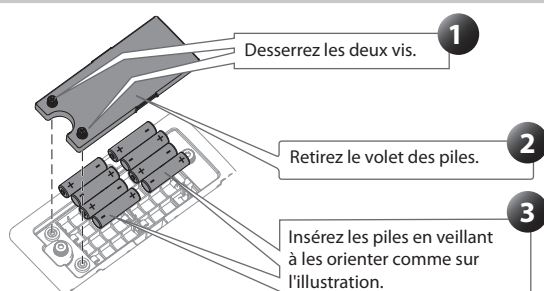
* L'indication de niveau de charge restant est approximative.

- Allumé
- ⦿ Clignote
- Éteint

Utilisation de l'adaptateur secteur

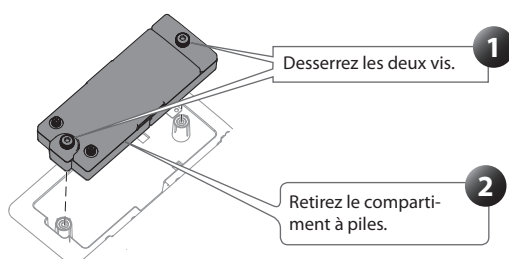
Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec le CUBE Street EX. L'utilisation d'un autre adaptateur secteur risque d'endommager l'amplificateur ou de générer d'autres problèmes.

Mise en place des piles



Retrait du compartiment à piles

Vous pouvez remplacer les piles alors que le compartiment à piles est encore fixé, mais il est plus facile de les remplacer en retirant le compartiment à piles.



Connexions

- * Pour éviter tout dysfonctionnement ou défaillance de l'équipement, baissez toujours le volume et mettez les appareils hors tension avant d'effectuer un quelconque branchement.
- * L'utilisation de câbles de connexion avec résistances peut diminuer le volume des appareils connectés aux entrées (AUDIO IN). Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion sans résistances.

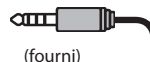
Panneau supérieur

À propos des prises combo

Vous pouvez connecter des prises XLR ou des prises téléphoniques aux prises combo.



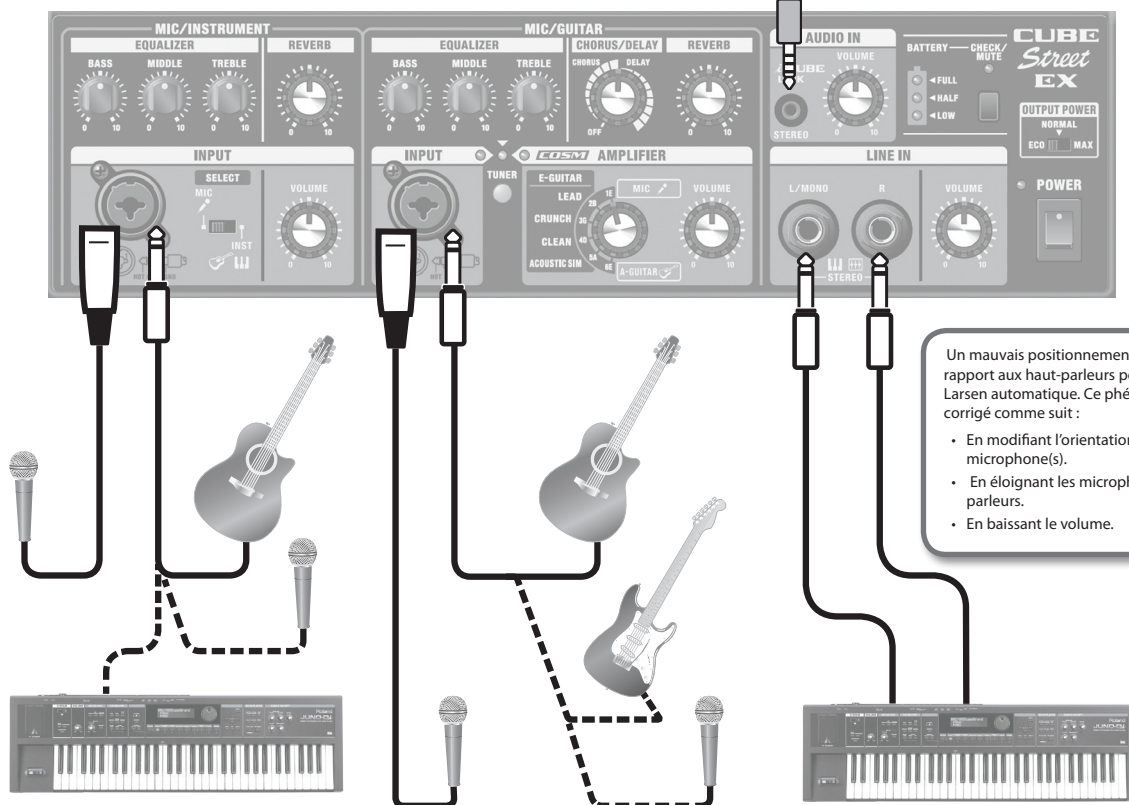
iPhone, iPad, etc.



(fourni)

À propos des prises de l'illustration :

- XLR
- jack 6,35 mm
- jack stéréo 6,35 mm
- mini-jack 4 pôles



Un mauvais positionnement du micro par rapport aux haut-parleurs peut créer un effet Larsen automatique. Ce phénomène peut être corrigé comme suit :

- En modifiant l'orientation du/des microphone(s).
- En éloignant les microphones des haut-parleurs.
- En baissant le volume.

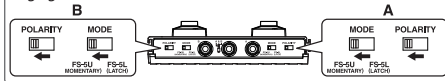
Panneau arrière

Pour éviter d'éteindre votre appareil par inadvertance (dans le cas où la prise serait débranchée accidentellement) et de soumettre la prise DC IN à une pression excessive, fixez le cordon d'alimentation à l'aide du passe-câble, comme indiqué sur l'illustration.

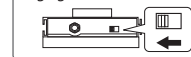


Ce réglage définit le commutateur [LINE OUT/STEREO LINK] sur « LINE OUT ». Reportez-vous à la section « Connexion de deux appareils pour renforcer la sortie (STEREO LINK) » (p. 10) si vous réglez ce commutateur sur « STEREO LINK ».

Réglage des commutateurs



Réglage des commutateurs



English

Deutsch

Français

Italiano

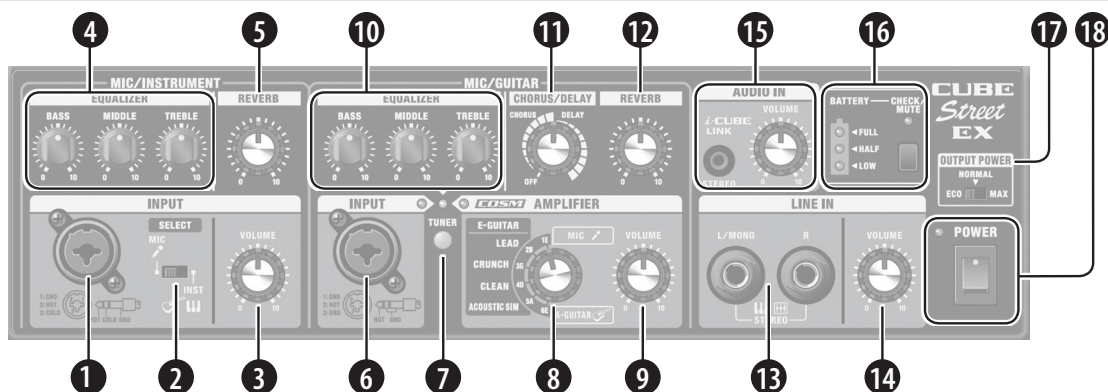
Español

Português

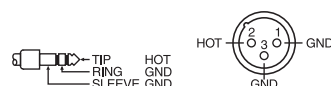
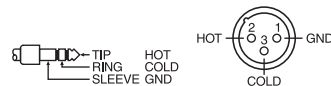
Nederlands

Description de l'appareil

Panneau supérieur

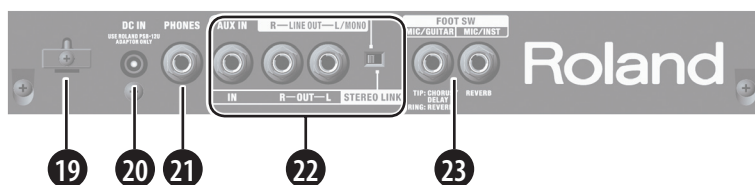


Numéro	Nom	Explication														
MIC/INSTRUMENT CHANNEL																
INPUT																
1	Prise INPUT	Vous pouvez y connecter un microphone, une guitare, un clavier ou un autre instrument de musique électronique (connexion symétrique). * Cet instrument est équipé de prises XLR/TRS symétriques. Les schémas de câblage de ces prises sont présentés ci-dessous. Effectuez les branchements après avoir vérifié les schémas de câblage des autres appareils que vous envisagez de connecter. 														
2	Commutateur [SELECT]	Activez ce commutateur pour choisir le niveau d'entrée adapté à l'appareil que vous avez connecté. Choisissez le réglage « MIC » si vous connectez un microphone, ou choisissez le réglage « INST » si vous connectez une guitare acoustique ou un clavier.														
3	Bouton [VOLUME]	Permet de régler le volume du canal MIC/INSTRUMENT.														
EQUALIZER																
4	Bouton [BASS]	Permet de régler le niveau sonore de la bande de basses fréquences.														
	Bouton [MIDDLE]	Permet de régler le niveau sonore de la bande des moyennes fréquences.														
	Bouton [TREBLE]	Permet de régler le niveau sonore de la bande des hautes fréquences.														
REVERB																
5	Bouton [REVERB]	Permet d'obtenir une réverbération stéréophonique avec effet d'espace. Tournez le bouton pour régler le niveau de réverbération.														
MIC/GUITAR CHANNEL																
INPUT																
6	Prise [INPUT]	Vous pouvez y connecter une guitare électrique, une guitare acoustique ou un microphone (connexion asymétrique). * Cet instrument est équipé de prises XLR/TRS asymétriques. Les schémas de câblage de ces prises sont présentés ci-dessous. Effectuez les branchements après avoir vérifié les schémas de câblage des autres appareils que vous envisagez de connecter. 														
7	Bouton [TUNER]	Le voyant de ce commutateur s'allume en rouge lorsque la fonction d'accordeur est activée. Il est éteint lorsque cette fonction est désactivée. Pour plus de détails, voir « Utilisation de la fonction d'accordeur » (p. 9).														
AMPLIFIER COSM																
8	Commutateur de type	Vous avez le choix entre les six types suivants. Lorsque la fonction d'accordeur (p. 9) est activée, vous pouvez utiliser ce sélecteur pour choisir le nom de la corde à régler (1E-6E). <table><tr><th>Type</th><th>Explication</th></tr><tr><td>A-GUITAR</td><td>Choisissez cette option si vous avez branché une guitare acoustique équipée d'un micro.</td></tr><tr><td>ACOUSTIC SIM</td><td>Cet amplificateur original transforme le son d'une guitare électrique connectée en son de guitare acoustique.</td></tr><tr><td>CLEAN</td><td>Cet amplificateur original offre un son clair et naturel à effet de transparence. S'il est utilisé en conjonction avec l'effet chorus et réverbération du CUBE Street EX, il produit un son spacieux en 3D.</td></tr><tr><td>CRUNCH</td><td>Cet amplificateur original produit un son crunch profond offrant une définition claire de chaque note.</td></tr><tr><td>LEAD</td><td>Cet amplificateur original à haut gain produit une distorsion sonore épaisse.</td></tr><tr><td>MIC</td><td>Choisissez ceci si vous avez branché un microphone.</td></tr></table>	Type	Explication	A-GUITAR	Choisissez cette option si vous avez branché une guitare acoustique équipée d'un micro.	ACOUSTIC SIM	Cet amplificateur original transforme le son d'une guitare électrique connectée en son de guitare acoustique.	CLEAN	Cet amplificateur original offre un son clair et naturel à effet de transparence. S'il est utilisé en conjonction avec l'effet chorus et réverbération du CUBE Street EX, il produit un son spacieux en 3D.	CRUNCH	Cet amplificateur original produit un son crunch profond offrant une définition claire de chaque note.	LEAD	Cet amplificateur original à haut gain produit une distorsion sonore épaisse.	MIC	Choisissez ceci si vous avez branché un microphone.
		Type	Explication													
		A-GUITAR	Choisissez cette option si vous avez branché une guitare acoustique équipée d'un micro.													
		ACOUSTIC SIM	Cet amplificateur original transforme le son d'une guitare électrique connectée en son de guitare acoustique.													
		CLEAN	Cet amplificateur original offre un son clair et naturel à effet de transparence. S'il est utilisé en conjonction avec l'effet chorus et réverbération du CUBE Street EX, il produit un son spacieux en 3D.													
		CRUNCH	Cet amplificateur original produit un son crunch profond offrant une définition claire de chaque note.													
		LEAD	Cet amplificateur original à haut gain produit une distorsion sonore épaisse.													
MIC	Choisissez ceci si vous avez branché un microphone.															
9	Bouton [VOLUME]	Permet de régler le volume du canal MIC/GUITAR.														



Numéro	Nom	Explication								
EQUALIZER										
10	Bouton [BASS]	Permet de régler le niveau sonore de la bande de basses fréquences.								
	Bouton [MIDDLE]	Permet de régler le niveau sonore de la bande des moyennes fréquences.								
	Bouton [TREBLE]	Permet de régler le niveau sonore de la bande des hautes fréquences.								
CHORUS/DELAY										
11	Bouton [CHORUS/DELAY]	Tournez ce bouton sur CHORUS ou DELAY pour obtenir l'effet voulu.								
		<table><tr><th>Type</th><th>Explication</th></tr><tr><td>CHORUS</td><td>Chorus synthétisé dans l'espace. Grâce à cette méthode disponible en stéréo uniquement, l'effet de chorus est créé en prenant le son provenant du haut-parleur droit et le son provenant du haut-parleur gauche, puis en les mélangeant dans l'espace. On obtient un son plus large et plus naturel que celui produit en mélangeant les sons électroniquement.</td></tr><tr><td>DELAY</td><td>Tournez le bouton pour régler la durée et la quantité des effets delay.</td></tr></table>	Type	Explication	CHORUS	Chorus synthétisé dans l'espace. Grâce à cette méthode disponible en stéréo uniquement, l'effet de chorus est créé en prenant le son provenant du haut-parleur droit et le son provenant du haut-parleur gauche, puis en les mélangeant dans l'espace. On obtient un son plus large et plus naturel que celui produit en mélangeant les sons électroniquement.	DELAY	Tournez le bouton pour régler la durée et la quantité des effets delay.		
		Type	Explication							
CHORUS	Chorus synthétisé dans l'espace. Grâce à cette méthode disponible en stéréo uniquement, l'effet de chorus est créé en prenant le son provenant du haut-parleur droit et le son provenant du haut-parleur gauche, puis en les mélangeant dans l'espace. On obtient un son plus large et plus naturel que celui produit en mélangeant les sons électroniquement.									
DELAY	Tournez le bouton pour régler la durée et la quantité des effets delay.									
 										
REVERB										
12	Bouton [REVERB]	Permet d'obtenir une réverbération stéréophonique avec effet d'espace. Tournez le bouton pour régler le niveau de réverbération.								
AUTRES PRISES ET BOUTONS										
LINE IN										
13	Prises L/MONO, R	Vous pouvez y brancher des appareils niveau ligne tels qu'un clavier.								
14	Bouton [VOLUME]	Permet de régler le volume de LINE IN.								
AUDIO IN										
15	Prise AUDIO IN (i-CUBE LINK)	Vous pouvez utiliser ici un câble mini stéréo pour connecter votre lecteur audio ou un appareil similaire, et faire sortir le son depuis les haut-parleurs du CUBE Street EX. Si vous utilisez le câble mini (quatre conducteurs) fourni avec le CUBE Street EX pour connecter votre iPad ou votre iPhone, vous pourrez utiliser le CUBE Street EX comme interface audio pour votre iPad ou votre iPhone.								
	Bouton [VOLUME]	Permet de régler le volume de AUDIO IN (i-CUBE LINK).								
POWER/BATTERY										
BATTERY CHECK/MUTE										
16	Commutateur [BATTERY CHECK/MUTE]	Si ce commutateur est activé, le voyant BATTERY clignote et la sortie du son depuis les haut-parleurs, les prises LINE OUT et la prise PHONES du CUBE Street EX est désactivée.								
	Voyant BATTERY	Indique le niveau de charge restant des piles. Pour plus de détails sur la vérification du niveau de charge restant, reportez-vous à la section « Vérification du niveau de charge restant des piles » (p. 4).								
OUTPUT POWER										
17	Commutateur [OUTPUT POWER]	La modification du réglage de ce commutateur modifie le volume maximal du haut-parleur interne et le niveau de charge restant des piles.								
		<table><tr><th>Réglage</th><th>Explication</th></tr><tr><td>MAX</td><td>Le volume maximum est plus élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus courte.</td></tr><tr><td>NORMAL</td><td>Ce réglage offre un équilibre entre volume maximum et autonomie.</td></tr><tr><td>ECO</td><td>Le volume maximum est moins élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus longue.</td></tr></table>	Réglage	Explication	MAX	Le volume maximum est plus élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus courte.	NORMAL	Ce réglage offre un équilibre entre volume maximum et autonomie.	ECO	Le volume maximum est moins élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus longue.
		Réglage	Explication							
		MAX	Le volume maximum est plus élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus courte.							
NORMAL	Ce réglage offre un équilibre entre volume maximum et autonomie.									
ECO	Le volume maximum est moins élevé qu'avec le réglage NORMAL, mais l'autonomie disponible est plus longue.									
POWER										
18	Commutateur [POWER]	Permet de mettre l'appareil sous tension et hors tension (p. 8).								
	Voyant POWER	Le voyant d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est sous tension.								

Face arrière



Numéro	Nom	Explication	
19	Passe-câble	Accrochez le cordon de l'adaptateur secteur ici (p. 5).	
20	Entrée DC IN	Connectez l'adaptateur secteur fourni à cette prise. * Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec le CUBE Street EX.	
21	Prise PHONES	Connectez le casque à cette prise. * Aucun son ne sort du haut-parleur de l'appareil lorsque la prise PHONES est en cours d'utilisation.	
22	Commutateur LINE OUT/STEREO LINK	Permet d'activer/désactiver les fonctions des prises LINE OUT/STEREO LINK OUT.	
	Prise AUX IN/STEREO LINK IN		
	Prise LINE OUT/STEREO LINK OUT	Réglage du commutateur [LINE OUT/STEREO LINK]	
		LINE OUT	STEREO LINK
		Prise AUX IN/ STEREO LINK IN	Branchez un lecteur audio ou appareil similaire, et faites sortir le son depuis les haut-parleurs du CUBE Street EX. * La sortie de l'entrée AUX IN ne s'effectue pas depuis les prises LINE OUT.
Prise LINE OUT/ STEREO LINK OUT	Les prises permettent de produire le même son que les haut-parleurs du CUBE Street EX. Vous pouvez connecter une interface audio ou un enregistreur pour enregistrer votre performance, ou produire le son sur une console de mixage. Pour régler le volume de sortie, utilisez le bouton [VOLUME] à côté de chaque prise d'entrée.		
23	Prises FOOT SW	Connectez une pédale (BOSS FS-5U ou FS-6 : vendue séparément). Vous pouvez utiliser une pédale pour activer/désactiver l'effet CHORUS/DELAY et REVERB du canal MIC/GUITAR, ou l'effet REVERB du canal MIC/INSTRUMENT. * Si vous utilisez un câble mono pour connecter une pédale à la prise MIC/GUITAR, vous ne pouvez pas contrôler l'effet REVERB.	

Mise sous tension/hors tension

Après avoir effectué correctement tous les branchements (p. 5), suivez bien la procédure ci-après pour mettre l'équipement sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre adéquat lors de la mise sous tension, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une défaillance de l'équipement.

* Avant d'allumer/éteindre l'appareil, n'oubliez pas de baisser le volume. Même si le volume est baissé, vous pouvez encore entendre certains sons lorsque vous mettez l'appareil sous ou hors tension. Ceci est normal et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

1. Tournez tous les boutons [VOLUME] du CUBE Street EX sur 0.
2. Baissez au maximum le volume sonore des appareils connectés au CUBE Street EX.
3. Mettez sous tension les appareils connectés aux prises INPUT, aux prises LINE IN (L/MONO, R) et aux prises AUDIO IN (i-CUBE LINK) du CUBE Street EX.

4. Mettez le CUBE Street EX sous tension.

* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un court délai de quelques secondes est nécessaire après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne.

5. Mettez sous tension les appareils connectés aux prises LINE OUT et à la prise PHONES.

* Lors de la mise hors tension, réglez le volume de tous les appareils connectés au CUBE Street EX sur 0 puis mettez-les hors tension. Enfin, mettez le CUBE Street EX hors tension.

Fonctions pratiques

Utilisation de la fonction d'accordeur

Vous avez la possibilité de faire appel à la fonction d'accordeur manuel, c'est-à-dire que vous passez d'une corde à l'autre pour les régler séparément, et un accordage chromatique, qui détermine automatiquement la note la plus proche de celle produite par la corde.

* Le son du canal MIC/INSTRUMENT n'est pas audible via les haut-parleurs de l'appareil pendant que vous utilisez la fonction d'accordeur.

Accordage manuel

1. Appuyez sur le bouton [TUNER].

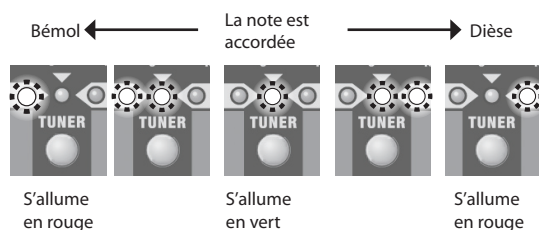


2. À l'aide du commutateur de type, choisissez le nom de la corde à régler, puis jouez une note sur la corde à vide.

Position du commutateur de type	Nom de la corde
6E	Sixième corde à vide
5A	Cinquième corde à vide
4D	Quatrième corde à vide
3G	Troisième corde à vide
2B	Deuxième corde à vide
1E	Première corde à vide

* Diapason de référence : A4=440 Hz

3. Accordez la corde jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.



* Le voyant rouge clignote tant que la note n'est pas juste.

4. Une fois l'accordage terminé, appuyez à nouveau sur le bouton [TUNER].

Accordage chromatique

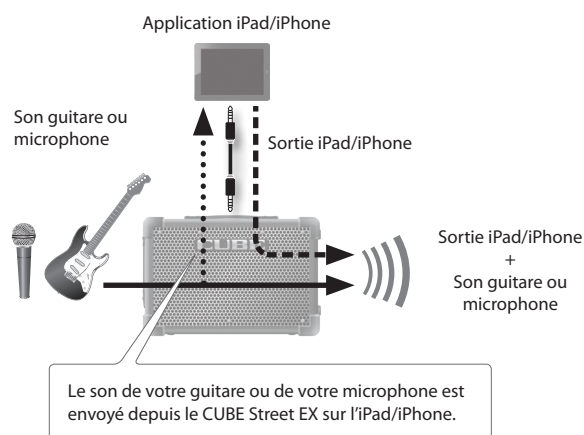
1. Appuyez sur le bouton [TUNER] et maintenez-le enfoncé pendant une seconde ou plus.

Le voyant clignote (mode chromatique).

2. Jouez une note sur la corde à vide que vous souhaitez régler.
3. Accordez la corde jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.
4. Une fois l'accordage terminé, appuyez à nouveau sur le bouton [TUNER].

Utilisation de votre iPad/iPhone (i-CUBE LINK)

« i-CUBE LINK » vous permet d'utiliser le câble mini fourni (4 pôles) pour connecter votre iPad/iPhone de manière à ce que le son puisse être reproduit depuis l'iPad/iPhone pendant que le son de votre jeu à la guitare ou de votre voix sur le CUBE Street EX est envoyé à l'iPad/iPhone. Cette fonction vous permet d'utiliser une application iPad/iPhone pour enregistrer et reproduire le son de votre guitare ou de votre microphone.



* Si vous ne souhaitez entendre que le son entré à partir de l'iPad/iPhone, baissez le son à l'aide du bouton [VOLUME] de chaque canal.

Pour plus de détails sur la fonction i-CUBE LINK et les applications iPhone/iPad compatibles avec i-CUBE LINK, reportez-vous au site Web de Roland.

<http://www.roland.com/>

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

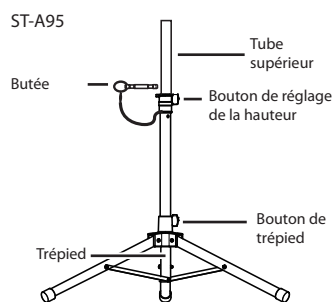
Português

Nederlands

Installation

Montage sur un pied

Si vous utilisez un pied pour haut-parleur (ST-A95 : vendu séparément), vous pouvez monter le CUBE Street EX à la hauteur optimale pour l'utiliser en tant que haut-parleur de moniteur ou simple amplificateur.



REMARQUE

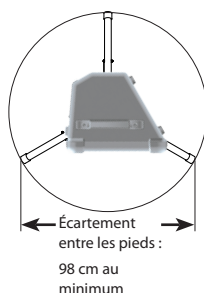
* Au moins une personne doit vous aider lors du montage du CUBE Street EX sur un pied pour haut-parleur, ou lors du réglage de la hauteur du pied lorsque le CUBE Street EX est monté dessus.

* Veillez à ne pas vous coincer les doigts au moment de l'assemblage.

1. Desserrez le bouton du trépied et ouvrez le trépied.

Après avoir suffisamment ouvert le trépied, resserrez à nouveau le bouton du trépied.

* La distance entre les extrémités inférieures du trépied devrait être de 98 cm comme indiqué dans la figure de droite. Si le trépied n'est pas assez largement ouvert, le pied risque d'être instable.



2. Desserrez le bouton de réglage de la hauteur et allongez le tube supérieur.

3. Réglez le tube supérieur à la hauteur requise en-dessous de 130 cm, et insérez la butée dans l'orifice sur le tube supérieur.

* Utilisez toujours le ST-A95 avec la butée insérée dans le tube supérieur.

4. Resserrez le bouton de réglage de la hauteur.

5. Insérez l'orifice qui se trouve sur le CUBE Street EX dans le tube supérieur.

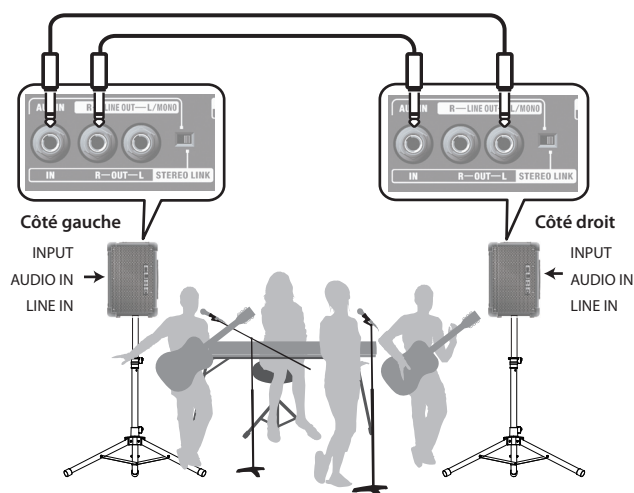
1. Sur l'appareil côté gauche et l'appareil côté droit, réglez le commutateur [LINE OUT/STEREO LINK] sur « STEREO LINK ».

2. Connectez la prise STEREO LINK OUT R sur l'appareil côté gauche et la prise STEREO LINK IN sur l'appareil côté droit.

* Si vous souhaitez utiliser les prises d'entrée de l'appareil côté droit, connectez la prise STEREO LINK OUT L de l'appareil côté droit à la prise STEREO LINK IN de l'appareil côté gauche.

3. Connectez vos guitares ou vos micros aux prises d'entrée de l'appareil côté gauche (côté droit).

Connexion en cas d'utilisation des prises d'entrée de deux appareils



1. Sur l'appareil côté gauche et l'appareil côté droit, réglez le commutateur [LINE OUT/STEREO LINK] sur « STEREO LINK ».

2. Connectez la prise STEREO LINK OUT R sur l'appareil côté gauche et la prise STEREO LINK IN sur l'appareil côté droit.

3. Connectez la prise STEREO LINK OUT L sur l'appareil côté droit et la prise STEREO LINK IN sur l'appareil côté gauche.

4. Connectez vos guitares et microphones aux prises d'entrée.

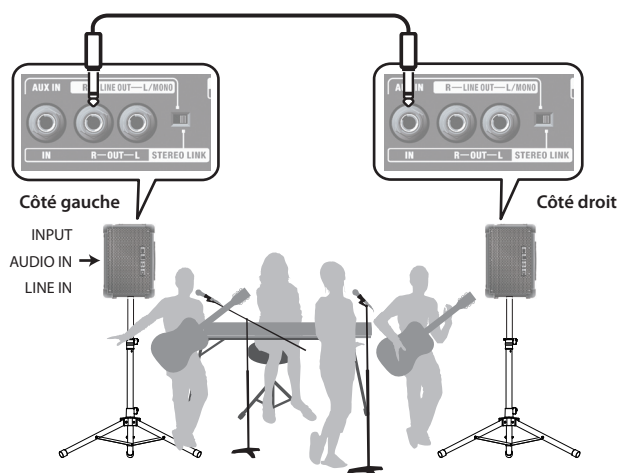
Réglage du volume

Réglez le volume sonore à gauche et à droite à l'aide des boutons [VOLUME].

Connexion de deux appareils pour renforcer la sortie (STEREO LINK)

Vous pouvez utiliser deux appareils CUBE Street EX pour renforcer la sortie. Cette fonction s'appelle « STEREO LINK ». Il vous faudra un ou deux câbles téléphoniques (mono) selon la manière dont vous utilisez cette fonction.

Connexion en cas d'utilisation des prises d'entrée d'un seul appareil



Principales caractéristiques

Roland CUBE Street EX: BATTERY POWERED STEREO AMPLIFIER

Puissance de sortie maximale	50 W (25 W + 25 W)
Niveau d'entrée nominale (1 kHz)	MIC/INSTRUMENT INPUT : -50/-10 dBu
	MIC/GUITAR INPUT : -10 dBu
	LINE IN : -10 dBu
	AUDIO IN (i-CUBE LINK) : -10 dBu
Niveau de sortie nominale (1 kHz)	AUX IN, STEREO LINK IN : -10 dBu
	LINE OUT (L/MONO, R) : -10 dBu
STEREO LINK OUT (L, R) : -10 dBu	
Autonomie prévisible des piles en utilisation continue	Commutateur [OUTPUT POWER] : MAX (puissance de sortie maximale : 50 W)
	Piles alcalines : environ 4 heures
	Piles Ni-MH rechargeables : environ 5 heures (*1)
	Commutateur [OUTPUT POWER] : NORMAL (puissance de sortie maximale : 25 W)
	Piles alcalines : environ 8 heures
	Piles Ni-MH rechargeables : environ 10 heures (*1)
	Commutateur [OUTPUT POWER] : ECO (puissance de sortie maximale : 10 W)
	Piles alcalines : environ 16 heures
	Piles Ni-MH rechargeables : environ 20 heures (*1)
	*1 En cas d'utilisation de piles d'une capacité de 2450 mAh.
	* Ces chiffres peuvent varier selon les caractéristiques techniques des piles, leur capacité et les conditions d'utilisation.
Haut-parleurs	Woofer : 20 cm (8 pouces) x 2
	Haut-parleur d'aigus : 5 cm (2 pouces) x 2
Connecteurs	[MIC/INSTRUMENT]
	• Prise INPUT : type combo (XLR, jack TRS 6,35 mm)
	• Prise FOOT SW (REVERB) : jack TRS 6,35 mm
	[MIC/GUITAR]
	• Prise INPUT : type combo (XLR, jack 6,35 mm)
	• Prise FOOT SW (TIP : CHORUS/DELAY, RING : REVERB) : jack TRS 6,35 mm
	[AUDIO IN]
	• Prise STEREO AUDIO IN (i-CUBE LINK) : mini-jack 4 pôles
	[LINE IN]
	• Prise STEREO LINE IN (L/MONO, R) : jack 6,35 mm
Alimentation	• Prise AUX IN, STEREO LINK IN : jack 6,35 mm
	[LINE OUT]
Consommation	• Prise LINE OUT (L/MONO, R), STEREO LINK OUT (L, R) : jack 6,35 mm
	• Prise PHONES : jack stéréo 6,35 mm
Dimensions	• Entrée DC IN
Poids	Adaptateur secteur (CC 13 V)
Accessoires	Pile alcaline (AA, LR6) x 8
	Pile Ni-MH rechargeable (AA, HR6) x 8
Options (vendues séparément)	730 mA
	490 (W) x 341 (D) x 305 (H) mm
	7.4 kg (hors piles)
	Mode d'emploi
	Adaptateur secteur
	Cordon d'alimentation CA
	Câble mini (mini-jack 4 pôles)
	Sac de transport : CB-CS2
	Commutateur au pied (BOSS FS-5U, BOSS FS-6)
	Pied pour haut-parleur : ST-A95

Marques commerciales

Roland, BOSS, COSM, CUBE et CUBE STREET sont des marques ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les noms des sociétés et des produits figurant dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales détenues par leurs propriétaires respectifs.

0 dBu=0,775 Vrms

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

English

Deutsch

Français

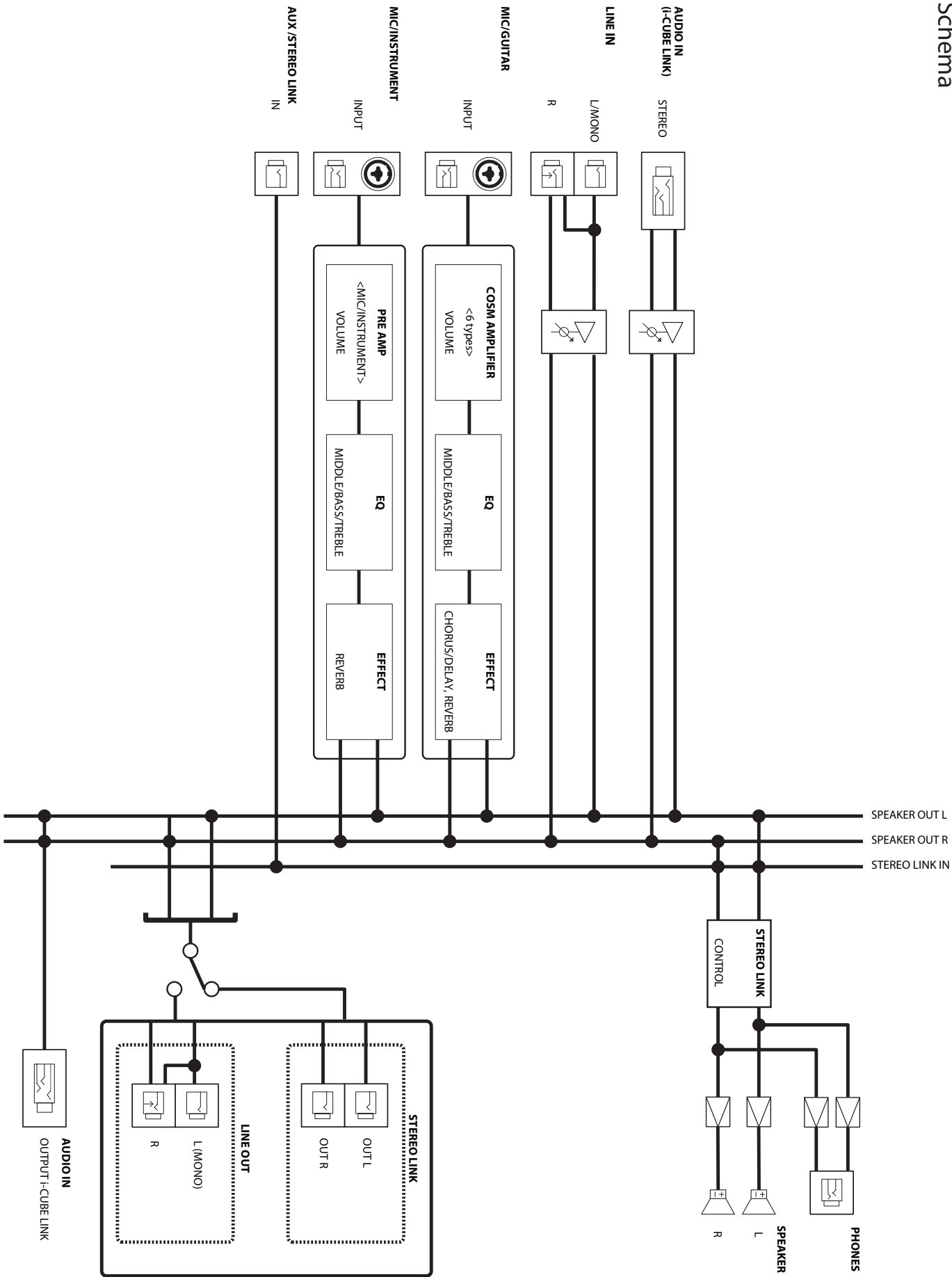
Italiano

Español

Português

Nederlands

Schéma



For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinių atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)

3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parmar Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verg
Nakornkasetm, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA
For Australia
TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildes, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Commercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av.Toluca No.323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P.64000 Monterrey, Nuevo
Leon, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Proscenia

Morelos No. 2273
Col. Arcos Sur
C.P.44120 Guadalajara, Jalisco,
MEXICO
TEL: 01(33) 3630-0015

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia Sta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

AUDIONET DISTRIBUCIONES MUSICALES SAC
Jr. Ramon Dagnino N°201- Jesús
Maria
DISTRITO DE JESUS MARIA
LIMA, PERU
TEL: 9 983 47 301 - 51 433 80 83

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 KAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bani 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MUJIZ
Bratstvo Edinstvo 9
2208 Lovoze, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia SL.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DISE TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jala Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Haliit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Nov. 1, 2013 (ROLAND)

